

# 科普保护令与骚扰, 兼谈如何保护自己

钟家钰律师 华人索赔专家

本系列分为四个部分:(1)我操盘挽救一位年轻人的过程;(2)保护令的严重后果;(3)怎么避免保护令?(4)科普一种中国人难以理解却常见的骚扰。分上下两篇发表。

## 1. 我操盘挽救了一位年轻人

2024年3月,一位“中国最强大学前五名”的毕业生CG,意外收到了弗吉尼亚州一家法庭的传票。对方是他的“前女朋友”,申请针对他的保护令,原因是“他骚扰她并且让她感到害怕。”(关于保护令的严重后果,请看第2部分的科普。)

CG第一次上庭的时候没有请律师,他以为事实清楚,自己就可以搞定。但是他失败了。之后他通过两位热心而且见多识广的朋友接力帮助,找到了我。

CG第一次和我谈话的时候,还处在莫名其妙的迷惑和深深的恐惧中。一方面他觉得自己没有做错什么,却收到了保护令,而且在三月的第一次出庭时输了;另一方面,他在美国C州有梦幻的工作和美好前程,他很担心失去这些。

CG跟我谈了一个小时以后,我发现他不应受此惩罚:两个年轻人之间有十多年的“恩怨情仇”(误会抓马),但是他并没有恶意也没有恶行;他只是比较痴情,比较单纯幼稚(书呆子气)而已。

我跟CG谈到一个P州的案例:在那个案例里面,一位痴情的书呆子被PUA被背叛,被指控四项罪名送进监狱,有可能被监禁16年;我和一位顶尖律师合作营救,两个月之后他就被释放了。CG终于对相关法律有了比较清楚的理解,也知道大概怎么处理这种人际关系,对即将到来的审判也有了信心。

因为这个法庭在弗吉尼亚,我作为马里兰律师不能独立做这案子,我就帮他找顶尖的律师,希望律师能帮他一次搞定,不需要我协助。过了几个小时,CG坚持要求我一定要继续帮助他,参与后面的法律程序,直到结案;他可以额外付劳务费给我。

我问他为什么,我说我的收费是300美元一个小时,这个价格聘请我这样的翻译,值得吗?

他说值得,他和一些美国律师谈过了,美国律师看不懂他的背景介绍,也听不懂他的口述故事。我也就同意了。毕竟失败的后果太严重,我不应该掉以轻心。

那个时候我们两人都非常着急,已经是星期四了,还没有定下来美国律师,而审判日期是在下一个星期一。我从十几位律师里面筛选了三位顶尖律师,了解他们的报价和日程安排之后,最终和其中一位JO签约,他作为主管律师,我作为辅助律师。选择JO作为主管律师,是因为他星期一恰好有空;别的律师都已经有了安排,要求CG上庭推迟审判,以后再上庭。

然后,我就帮CG整理案情背景和证据。这个时候我才发现,这

个案子,没有我参与,确实不行。虽然这个案子介绍从中国人读者的角度看很清楚,但是我敢打赌,没有任何一个美国律师,能够在CG提供的十几页的文件,独自在八个小时之内弄清楚这个案情背景。这个案子里面,一对青年男女在通过各种“密码”进行长期交流,就像《三体3:死神永生》里面的云天明的三个童话故事一样,读者需要理解这两个年轻人通过图片和歌曲究竟在表达些什么。

实际上,我刚开始和CG交流的时候,也有一点晕。比如说,他多次提到“王语嫣”,我非常熟悉《天龙八部》的故事,但是我不知道王语嫣和他们的恩怨情仇有什么关系,就问他说:

我说,“你说的是‘网易云音乐’。”

我问,“你怎么通过网易云音乐和她发信号呢?”

他说,“网易云音乐是一个跟微信一样的聊天软件。”

我说,“那你必须进行注释;否则不仅美国人看不懂,我也看不懂。”

CG无疑是一位很聪明的人,那么多纠缠的细节他都可以记住,信手拈来;他的文章因此没有一个清晰的结构,他反正已经很熟悉拼图的每一片在什么地方,需要的时候一下子就可以找到。但是,对于普通读者来说,这篇文章就是一堆拼图小片胡乱堆在一起,就像一团乱麻,剪不断理还乱。

我大幅度地改写案情背景,直到写到第五版的时候,估计美国律师才能够勉强看懂。然后,我发给美国律师看。

那个星期五下午,我跟美国律师JO在电话里边反复讨论这个案子,最终认定,对方必输。

这个时候,还有一个让我心惊胆战的插曲。JO问我,“法庭是否知道需要给CG配备一个中文翻译?”如果没有配备,那星期一上庭之后还是得推迟一次,这样CG必须多飞过来一次。我就给CG打电话确认。CG说,“上次上庭的时候发现和法官无法有效交流,所以已经跟法庭工作人员说了需要翻译。”我们才放下心来,继续准备。

之后我继续改进案情背景介绍,并且在星期六组织了一次三方会议,美国律师JO和CG网上见面,JO面试了CG,CG的面谈表现让JO感到满意。JO和我都满怀信心。CG估计还是有点忐忑不安。

之后我和CG继续探讨案子细节,像跑接力赛一样交替改进案情介绍。我的目标是即使星期一没有中文翻译,JO也能够从我的案情介绍里面看清所有需要的事实。即使星期天晚上我也得工作,终于星期一上午得到了我很满意的第十二版,发给美国律师JO。我很有信心,即使到时候CG紧张得说不出话来,JO也可以按照这个介绍独自打败对方。

星期一下午三点多的时候,CG在法庭外给我打电话,说大获全胜,案子被撤销。我非常欣慰,没

有辜负客户的信任,没有浪费律师费,一个前程远大的年轻人得到了公平。

【题外话,2024年1月15日我发布公众号文章《我是怎么走上刑事辩护的道路的》之后,我已经帮助两位蒙冤的华人,干净利落地解决大麻烦。成就感满满。保护令虽然在民事法庭,但是性质更接近刑事。】

那么,我们的胜利,有多大的价值?或者说,避免了什么可怕的后果?

## 2. 保护令的严重后果

当保护令(protective order,在某些司法管辖区中也称为限制令或者禁制令 restraint order)被法庭批准时,被申请人(respondent,即保护令所针对的人)可能会面临几个重大后果。具体影响可能因司法管辖区和保护令的细节而异,但常见的后果包括:

1. 限制联系:被申请人可能被禁止直接或间接地联系申请人(petitioner,寻求保护令的人)。这包括电话通话、电子邮件、短信、社交媒体联系,有时甚至包括通过第三方的联系。

2. 物理距离要求:保护令可能要求被申请人与申请人保持一定距离,以及远离申请人的家、工作场所、学校和其他经常去的地方。

3. 从住所中移除:如果被申请人和申请人住在一起,保护令可能要求被申请人搬出共同住所。

4. 监护权和探视权:如果被申请人和申请人共有子女,保护令可能包括影响监护权和探视权的规定。

5. 枪支限制:许多司法管辖区在保护令中包括对被申请人拥有或持有枪支和弹药的限制。

6. 对就业和住房的影响:成为保护令的对象可能会影响被申请人当前的就业、未来的工作机会以及找到住房的能力,特别是如果雇主或房东进行背景调查。

7. 法律记录:保护令成为公共记录的一部分,这对被申请人可能会有各种社会和法律后果。

8. 经济责任:被申请人可能需要支付法庭费用、法律费用,以及可能向申请人支付临时支持或赔偿。

9. 对某些权利的限制:根据司法管辖区和保护令的具体内容,被申请人可能面临对某些公民自由的限制,如去某些地方或参加某些活动的权利。

10. 违反保护令的刑事指控:在大多数司法管辖区,违反保护令是一项刑事罪行,导致逮捕、指控和可能的刑罚,包括罚款和监禁。

当保护令成为公共记录的一部分时,对被申请人可以产生几种额外的社会和法律后果:

1. 未来法律程序:保护令记录可能会影响被申请人在未来法律程序中的结果,包括监护权争议、离婚程序和其他民事或刑事案件,其中考虑到被申请人的品格和过去的行为。

2. 专业执照:某些职业的个人可能面临来自执照委员会的审查或纪律处分,这可能影响他们的职业地位和执业能力,特别是在需要高度信任和诚信的领域。

3. 声誉:保护令的公开性质可能导致社会污名和在社区、工作场所和社交圈中对被申请人声誉的损害。

4. 人际关系:与朋友、家人和潜在的浪漫伴侣的关系可能会因为这些个体能够访问或意识到保护令而变得紧张或破裂,导致不信任或社会孤立。

5. 教育机会:对于学生或那些追求高等教育的人来说,保护令可能会影响某些学院或大学的录取、奖学金的资格或参与校园活动的机会。

需要注意的是,具体的后果可能会根据司法管辖区、保护令的性质和个人情况的细节而有所不同。这些保护令的目的旨在为申请人提供保护,但这也意味着被申请人需要意识到这些可能对其生活产生的广泛影响。特别地,违反保护令的后果更严重,很有可能被直接逮捕。

那么,怎么避免保护令呢?请看下篇。

【免责声明:(1)每个案子都是独特的,我发表的典型案例和你的案子不会是一模一样的,不能保证类似的结果;(2)我介绍的案子或者我的文章里面的话,都不构成律师服务或者律师咨询。如果您有法律问题,请向靠谱的律师求助。谢谢!

Disclaimer: Each case is unique, so typical case(s) I wrote about are not the same as your case, so there is no guaranty of similar outcome for your case; the cases I wrote about or my statements in my articles do not constitute legal service or counseling. If you have any legal questions, please ask a

credible attorney for help. Thanks.】

## 提醒:

(1)如果您希望以后及时收到类似的实用型文章,请订阅此微信公众号。

(2)如果要了解作者的基本情况,可以先看作者简介以节约交流时间。

【作者简介】钟家钰,清华94级学生,拥有遗传学,分子生物学和数学(精算专业)个硕士学位及法学博士学位;游览过十二个国家;完成过一个马拉松比赛和六个半马比赛并且半马破二;持有马里兰和DC律师执照和四类保险执照。钟家钰为美国华人维权主要有三个贡献:1.维权组织 Association For Education Fairness的创始人之一以及首任会长,组织投诉和起诉MCPS对亚裔学生的歧视;2. CAPA-MC的创始会员及理事;3.全美声援纽约警官梁彼得集会大华府地区的组织者。

钟家钰律师事务所(AZhonglaw.com)的主业是做车祸索赔,各种人身伤害索赔和各类保险索赔,同时帮助华人被告得到顶尖的刑事辩护律师的最佳服务,以及帮助全美各地的受重伤的华人进行维权索赔。截止到2024年夏天,钟家钰已成功帮助超过六百五十位华人维权。其中,2024年帮助亚利桑那州一家华人就车祸造成的严重人身伤害开展索赔,和顶尖律师合作,最终得到55万美元的赔偿;在此之前,钟家钰的最高索赔记录是2023年的阿肯色州的27.5万美元;此外,已经帮助数位被控以重罪的华人免于牢狱之灾;在成为律师之前,钟家钰最辉煌的一个战绩是在2022年5月以600美元的成本帮一家华人开的餐馆击败200万美元的索赔企图。

作者钟家钰律师的热线号码:301-969-8999;微信号:AZhongLawHelp



【图解:违反保护令的后果更严重,很有可能被直接逮捕】

## 大华府西语裔人口激增

尽管今年以来大华府地区因为川普政府的大力度移民执法,对许多西语裔居民生活带来冲击,但根据人口普查资料分析,去年当地西语裔移民与家庭定居华府周边地区的人数明显增加。

专家分析,丰富的就业与教育机会是吸引西语裔迁入当地的主要原因。

根据2024年最新人口普查资料的分析,华府周边所有郊区的西语裔人口都有所增加。

维吉尼亚州的费尔法克斯郡(Fairfax County)增幅最大;马里兰州则以乔治王子郡(Prince George's County)增长最明显。

位于马州的移民非营利组织「Luminus Network」执行长莫雷诺(Gabriel Moreno)指出,人口普查数据显示,许多新生儿至少有一位家长是西语裔,这反映出族群在当地的根基愈来愈深。

莫雷诺表示,部分人口成长与「亲友间的口耳相传」有关。许多人搬来华府地区,是因为听说这里有庞大的拉美裔社群。

此外,当地高中毕业生能享

有州内大学学费优惠,也是一大吸引力。「这里的西语人口多,对正在学英语的新移民来说,他们能在熟悉语言的环境中生活与适应,压力相对小。」

马州的塔科马公园(Takoma Park)与银泉市(Silver Spring)是拉美裔人口高度集中的地区。莫雷诺指出,在蒙哥马利郡(Montgomery County)与乔治王子郡,越来越多政治人物认同自己是拉美或西语裔,让居民在有社区问题时,更愿意与「和自己背景相似」的民代联系。

根据普查数据,去年马州的佛瑞德里克郡(Frederick County)新增

约1700名西语裔人口,蒙哥马利郡增加超过6500人,乔治王子郡则增加近1万人。在维吉尼亚州,亚灵顿郡(Arlington)新增1323名西语裔人口,费郡增加超过4700人,劳登郡(Loudoun County)增加1388人,威廉王子郡(Prince William County)则增加3363人。

乔治梅森大学区域分析中心主任克劳尔(Terry Clower)表示,华府地区整体仍属富裕地区,这代表居民消费能力强,也创造了许多适合新移民的工作机会,例如餐饮业、园艺与房屋维修等。

他说:「有些人可能会觉得这

不是好事,但实际上这是经济成长的一部分。如果你想让经济扩张,这些劳动力就是关键。」

克劳尔指出,疫情之后国际移民出现「明显回升」,主要来自中美洲与南美洲,这个趋势其实已持续多年。他补充,多数新移民并非立即购房者,因此对当地房屋销售市场的压力有限。

另一方面,莫雷诺观察到,由于房价高涨,越来越多家庭选择「多世代同住」模式,「现在常见两到三代同住一个屋簷下,不但节省开支,也让他们在申请购屋时更有能力与稳定收入来源。」